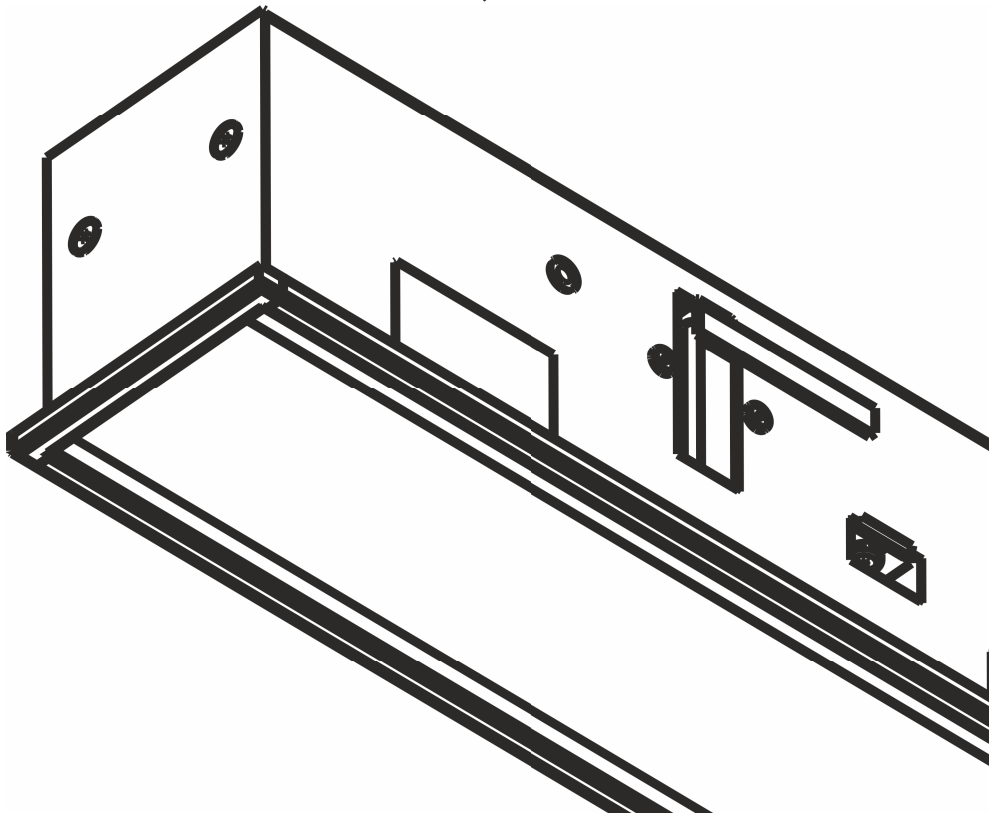


**LENNEPER LEUCHTEN**  
MADE IN GERMANY

Montageanleitung  
Mounting instructions  
RES, REM



Abgehängte Decke  
Paneeldecke

Suspended ceiling  
Panelled ceiling

## **!! Achtung !!**

Diese Montageanweisung bezieht sich auf mehrere Modelle, mit unterschiedlichen Formen und verschiedenen Ausstattungen. Daher kann die Form von der abgebildeten Leuchte abweichen.

Einige Montageschritte sind nur für einzelne Modelle oder Ausstattungen notwendig.

Bewahren Sie diese Anleitung auf für zukünftige Wartungsarbeiten, oder Demontage und geben Sie diese an eventuelle Nachbesitzer weiter.

Informationen zur Energieeffizienz sowie zur Leuchtenwartung und Entsorgung derer, erhalten Sie unter [www.lenneper.de](http://www.lenneper.de)

## **Sachgemässe Verwendung**

- Die Leuchte ist bestimmt für Innenräume bis zu einer Umgebungstemperatur von  $T_a$  25 °C.
- Darf nur korrekt montiert und korrekt angeschlossen betrieben werden.
- vollständige Beachtung dieser Montageanleitung.
- Jede andersartige Nutzung gilt nicht als sachgemäss. Für hieraus resultierende Schäden haftet der Hersteller nicht.
- Sämtliche Komponenten, LED, elektronische Bauteile, dürfen keinen Zug- oder Druckbelastungen ausgesetzt werden.

## **Sicherheitshinweise**

Diese Anleitung setzt Fachkenntnisse voraus, die einer Ausbildung im elektrotechnischen Beruf entsprechen.

- Arbeiten Sie niemals an der Leuchte bei anliegender Spannung.

## **!! Attention !!**

This mounting instruction is for several models, with different forms and features. So the form can differ from the shown luminaire.

Some mounting steps are only necessary for individual models.

Keep this mounting instruction for maintenance work in the future, or disassembly and give it to possible users.

You will find information about energy efficiency as well as luminaire maintenance and their disposal, under [www.lenneper.de](http://www.lenneper.de)

## **Proper use**

- The luminaire is appropriate for interior up to an ambient temperature of  $T_a 25\text{ °C}$ .
- Put into operation only if its mounted and connected correctly.
- Pay full attention of this mounting instruction.
- The manufacturer not can be made liable for damage resulting by improper use.
- All components, LED, electronic parts, must not be exposed to tensile load or pressure load.

## **Safety instructions**

This instruction requires specialized knowledge, such as one of an electrician or likewise educationed.

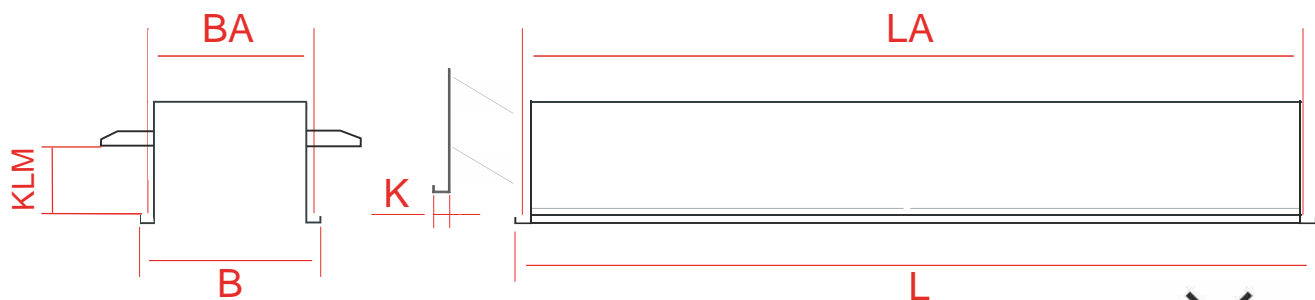
- Never work on the luminaire if voltage is applied.

## Inhaltsverzeichnis / Table of contents

- Vorbereitung Deckenausschnitt / Preparation ceiling section .....5
- Elektrischer Anschluss RES (LED) / Electrical connection RES (LED).. 6
- Elektr. Anschl. REM (Röhre+LED) / Electrical connection REM (tube+LED).....7
- Abgehängte Decke / Suspended ceiling.....8
- Paneeldecke / Panelled ceiling.....9
- Raster entnehmen / Remove grid.....10
- Scheibe entnehmen/anbringen / Remove/fix cover.....11
- C-Winkel einsetzen Paneeldecke RES / Insert C-Angle panel ceiling RES.....11
- Bandmontage / Lighting strip mounting.....12
- Kopfstückmontage / End cap mounting.....12
- Wichtige Hinweise.....13
- Important notes.....14

## Vorbereitung Deckenausschnitt / Preparation ceiling section

Artikelnummer / Article number	Länge / Length	Breite / Width	Kopfstück / End cap	Deckenausschnitt / Ceiling section = LA x BA		Einbautiefe / Installation depth = ET
	L	B	K	LA	BA	
RES01-TL28-xx-8xx	1140	85	7	1132	78	90
RES01-TL54-xx-8xx	1140	85	7	1132	78	90
RES01-TL35-xx-8xx	1420	85	7	1412	78	90
RES01-TL49-xx-8xx	1420	85	7	1412	78	90
RES01-TL80-xx-8xx	1420	85	7	1412	78	90
REM01-TL28-xx-8xx	1196	110	7	1189	103	90
REM01-TL54-xx-8xx	1196	110	7	1189	103	90
REM01-TL35-xx-8xx	1496	110	7	1489	103	90
REM01-TL49-xx-8xx	1496	110	7	1489	103	90
REM01-TL80-xx-8xx	1496	110	7	1489	103	90
REM02-TL28-xx-8xx	1196	199	7	1189	192	90
REM02-TL54-xx-8xx	1196	199	7	1189	192	90
REM02-TL35-xx-8xx	1496	199	7	1489	192	90
REM02-TL49-xx-8xx	1496	199	7	1489	192	90
REM02-TL80-xx-8xx	1496	199	7	1489	192	90



KLM: Klemmbereich: 26-48 mm  
Clamping area: 26-48 mm



**D:** Bandmontage Deckenausschnitt

Summe der Bandlänge ohne Kopfstücke + 7 mm = Länge des Deckenausschnitts

**GB:** Ceiling cut out for lighting strip

Total length of lighting strip without end cap + 7 mm = Length of ceiling section

**Bsp/e.g.:**  $(1140 - 7) + (1140 - 7) + 7 = 2273$  mm

## Elektrischer Anschluss RES (LED) / Electrical connection RES (LED)

**D:** Scheibe entnehmen (1-2), links und rechts Schraube lösen um Lichtschiene auszuhängen (3-6). Leitungsdurchführung (7-8).

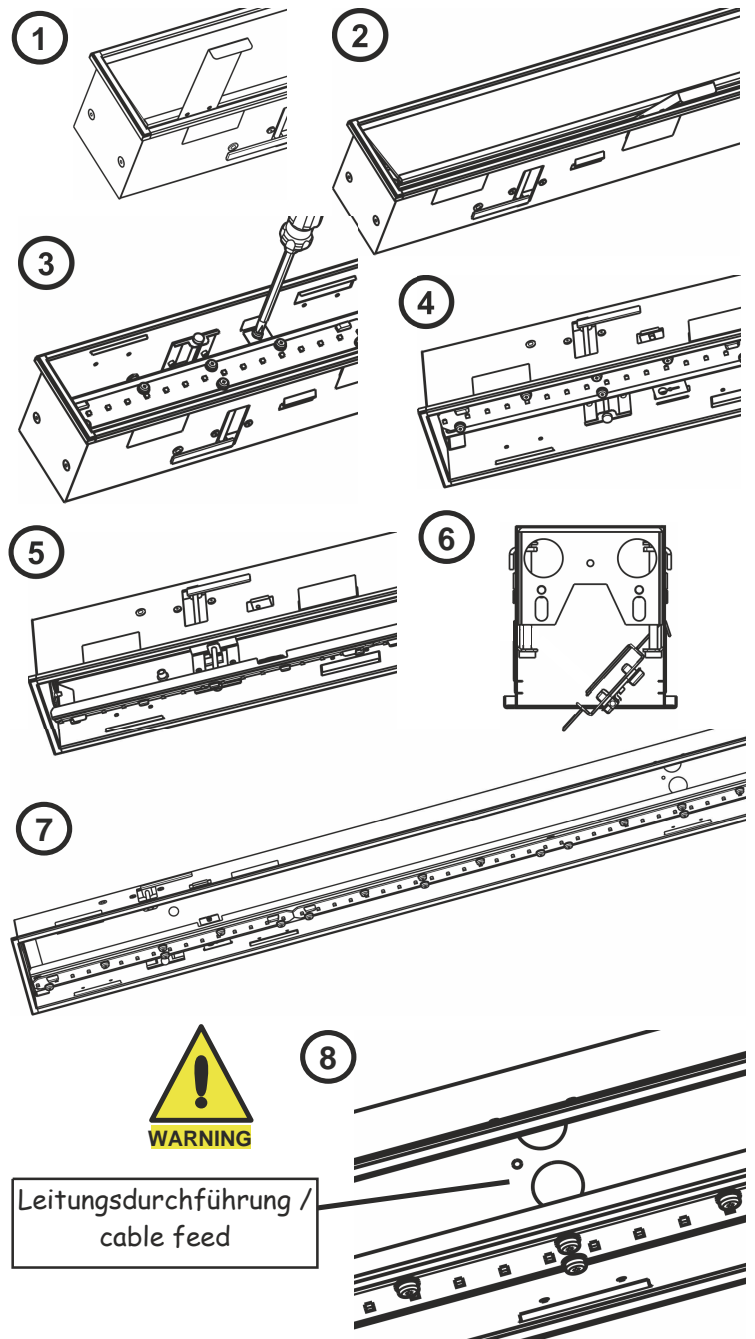
**Bild 1-8**

Die Installation darf nur durch eine Elektrofachkraft unter Berücksichtigung der einschlägigen VDE-Richtlinien erfolgen. Der Anschluss an das 230 V-Netz erfolgt über die entsprechend gekennzeichneten Steckklemmen. Die Klemmen sind zum Durchschleifen geeignet.

**GB:** Remove cover (1-2), remove the screws on left and right site to demount the lighting rail (3-6). Cable feed (7-8).

**Picture 1-8**

The installation may only be carried out by a qualified electrician according to the VDE-rules. The connection to the 230 V-net via relevant marked terminals. The terminals are suitable for loop through.



## Elektr. Anschl. REM (Röhre+LED) / Electrical connection REM (tube+LED)

**D:** Leuchtstoffröhre entnehmen (9-11), Schrauben lösen (11-13), Lichtschiene abnehmen und elektrischen Anschluss herstellen (14).

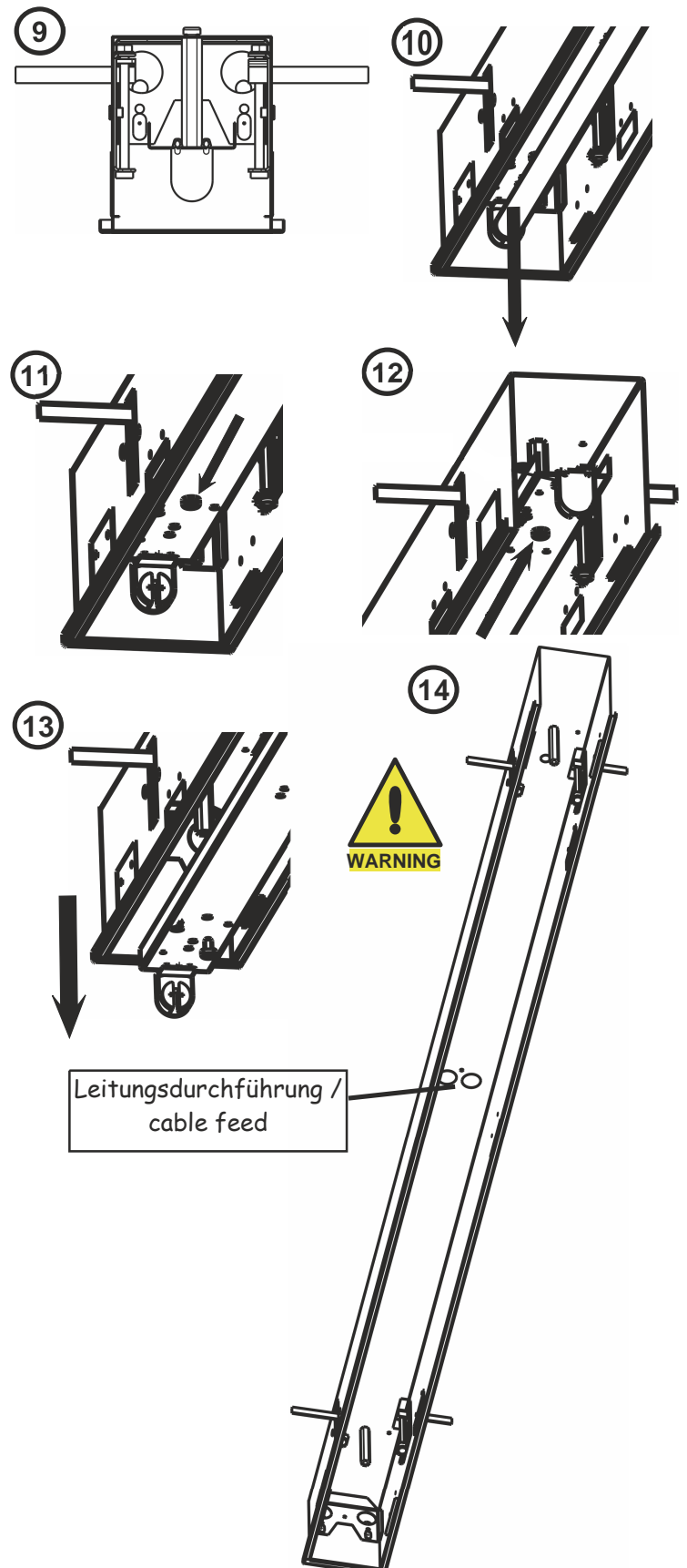
**Bild 9-14**

Die Installation darf nur durch eine Elektrofachkraft unter Berücksichtigung der einschlägigen VDE-Richtlinien erfolgen. Der Anschluss an das 230 V-Netz erfolgt über die entsprechend gekennzeichneten Steckklemmen. Die Klemmen sind zum Durchschleifen geeignet.

**GB:** Remove fluorescent tube (9-11), remove the screws on left and right site to demount the lighting rail (11-13). Cable feed (14).

**Picture 9-14**

The installation may only be carried out by a qualified electrician according to the VDE-rules. The connection to the 230 V-net via relevant marked terminals. The terminals are suitable for loop through.



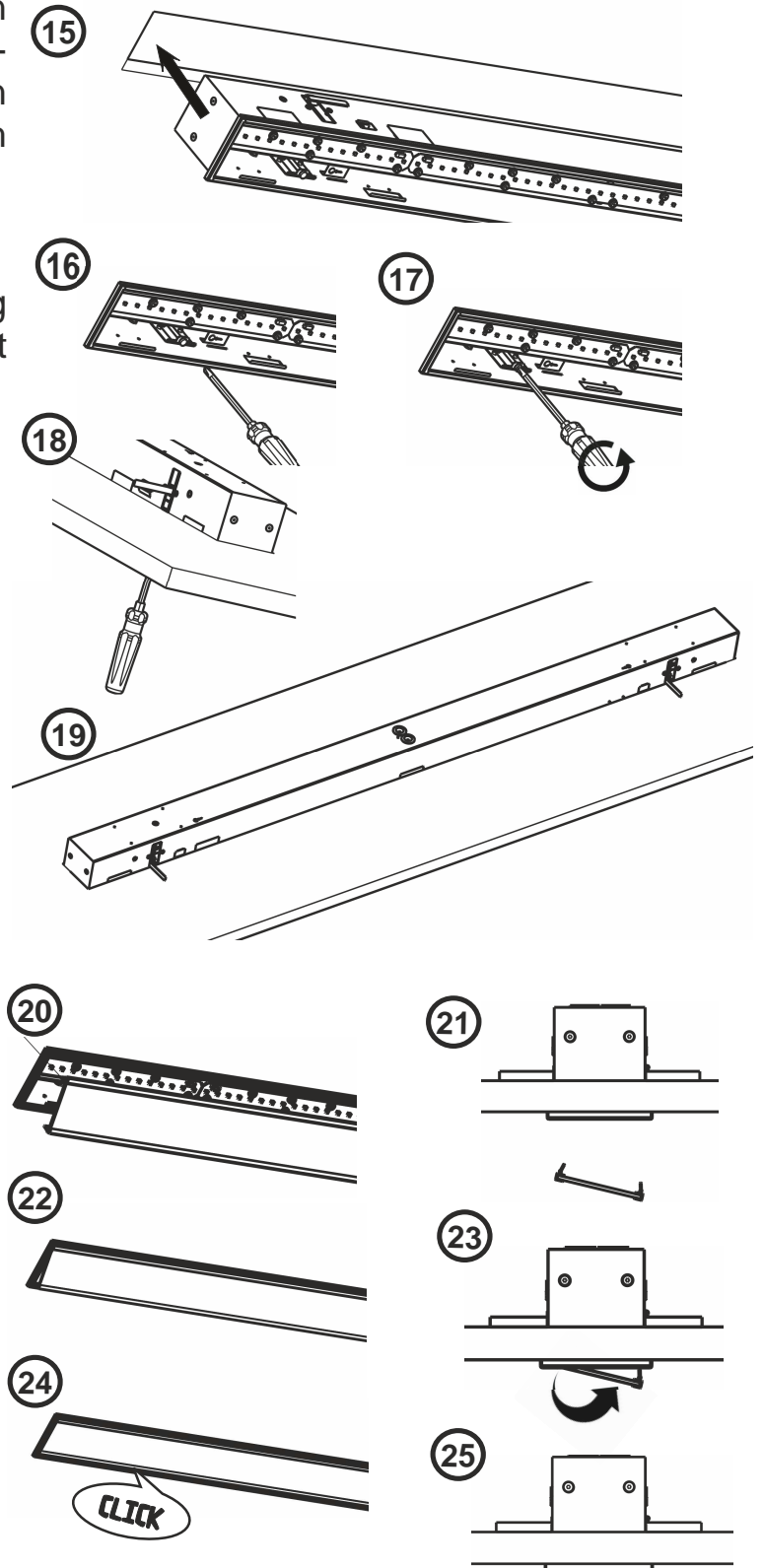
**Abgehängte Decke / Suspended ceiling**

**D:** Leuchte in Deckenausschnitt führen (15). Schwenkbügel mit Kreuzschlitzschraubendreher zum Einsatz bringen (16-19). Scheibe wieder einsetzen durch einrasten (20-25).

**Bild 15-25**

**GB:** Insert luminaire (15). Deploy Swing brackets with a screwdriver (16-19). Set in cover until snap in (20-25).

**Picture 15-25**





## Paneeldecke / Panelled ceiling

**D:** Befestigung einführen und auf Tragschienen ablegen (26-27). Zur Erleichterung beim montieren Nachbarpaneele abnehmen (28-29). Leuchte in Decke führen (29-30). Befestigung mit Rändelschrauben an Leuchte befestigen und justieren (31-34).

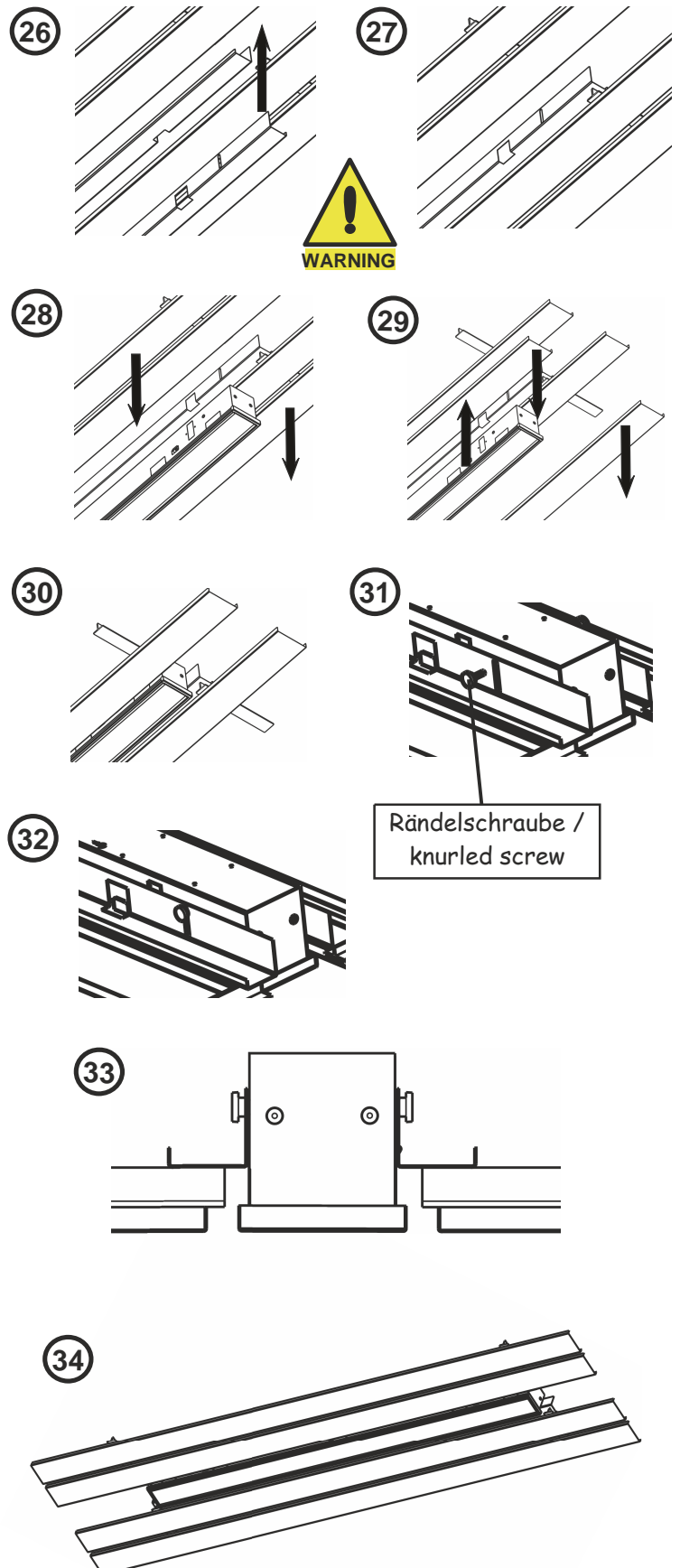
**Bild 26-34**

**Achtung:** Im Bereich der Leuchte müssen sich 2 Tragschienen des Deckensystems befinden !

**GB:** Insert attachment and lay them down on support rails (26-27). For easier mounting remove neighbour panels (28-29). Insert luminaire (29-30). After positioning, fix luminaire with attachment by using knurled screws (31-34)

**Picture 26-34**

**Attention:** Near luminaire must be 2 support rails of the ceiling system !



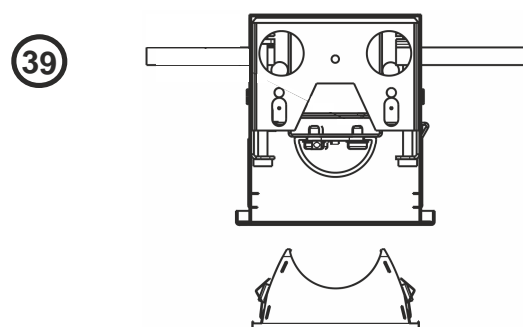
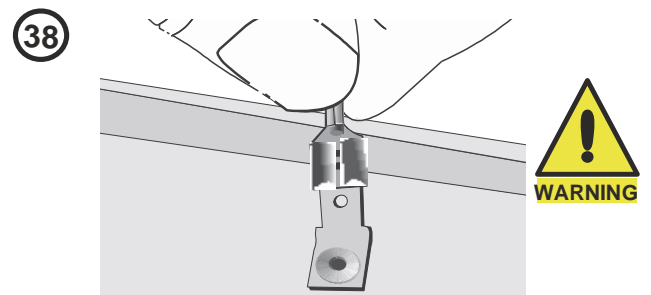
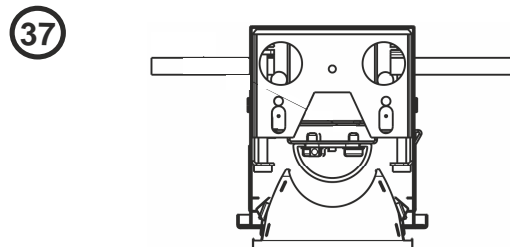
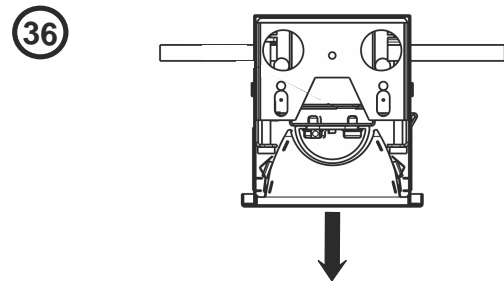
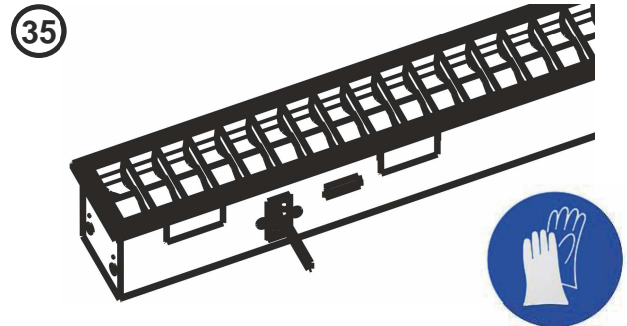
## Raster entnehmen / Remove grid

**D:** Raster mit Handschuhen vorsichtig nach unten ziehen (35-37). **ACHTUNG! Schutzleiter abstecken sobald sichtbar (38).** Raster entnehmen (39).

**Bild 35-39**

**GB:** Wear gloves, pull down grid carefully (35-37). **ATTENTION! Remove PE conductor as soon as it's visible (38).** Remove grid (39).

**Picture 35-39**



## Scheibe entnehmen/anbringen / Remove/fix cover

**D:** Öffnungstool zwischen Gehäuse und Rahmen setzen und Scheibe aushebeln. Zum einsetzen, Seilsicherung in Schlüsseloch einführen (40a) und Scheibe einklicken.

**Bild 40-41**

**GB:** Set tool between housing and frame and lever out cover. To set in, guide rope through keyhole (40a) and click in cover.

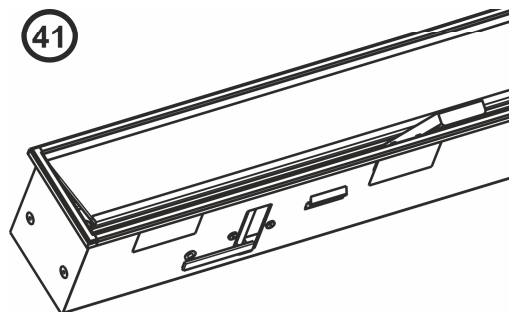
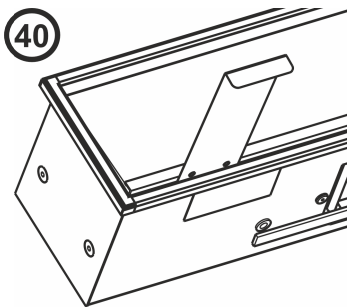
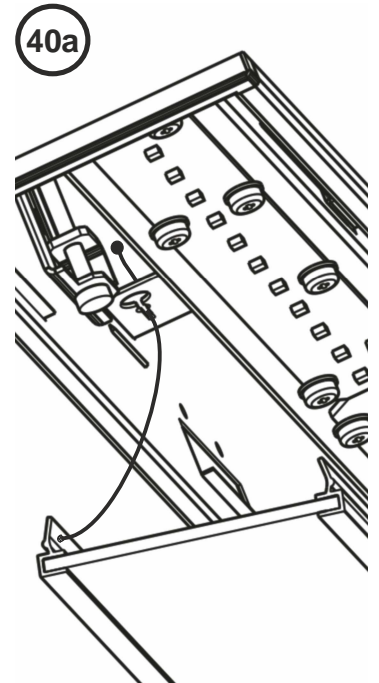
**Picture 40-41**

### **Achtung:**

Seilsicherungen auf der gleichen Seite wie Schlüsselöcher montieren !!!

### **Attention:**

Mount rope safety devices on the same side as key holes !!!



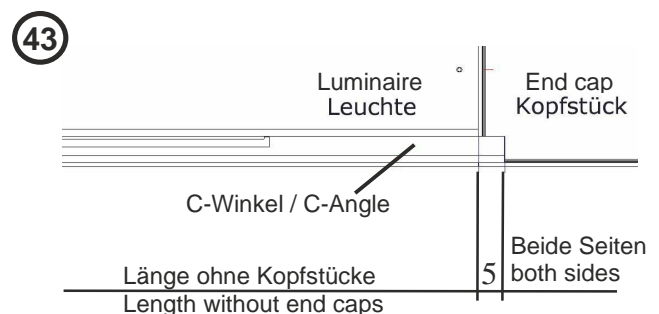
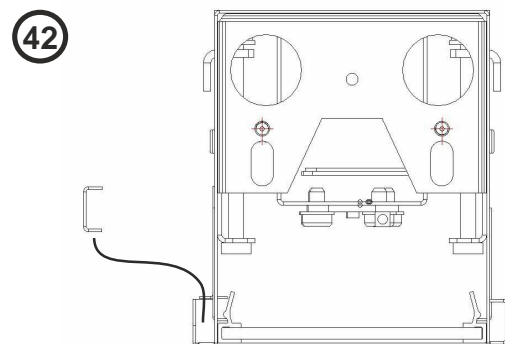
## C-Winkel einsetzen Paneelecke RES / Insert C-Angle panel ceiling RES

**D:** Folie des doppelseitigen Klebebandes an C-Winkeln abziehen. Winkel mittig in die Umkantungen einkleben (links und rechts 5 mm Überstand).

**Bild 42-43**

**GB:** Remove Foil of doublesided tape at C-Angle. Paste C-Angle centred into borders (left and right 5 mm supernatant)

**Picture 42-43**



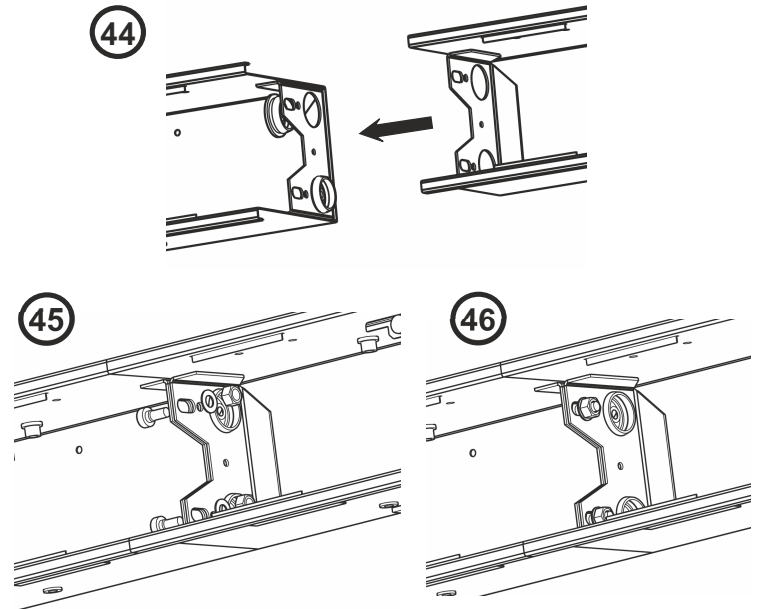
## Bandmontage / Lighting strip mounting

**D:** Leitungsdurchführungstüllen einsetzen (44), Leuchten zusammensetzen mit beigelegten Befestigungselementen (44-46).

**Bild 44-46**

**GB:** Insert cable insertion grommet (44), mount luminaires with added fixing elements (44-46).

**Picture 44-46**



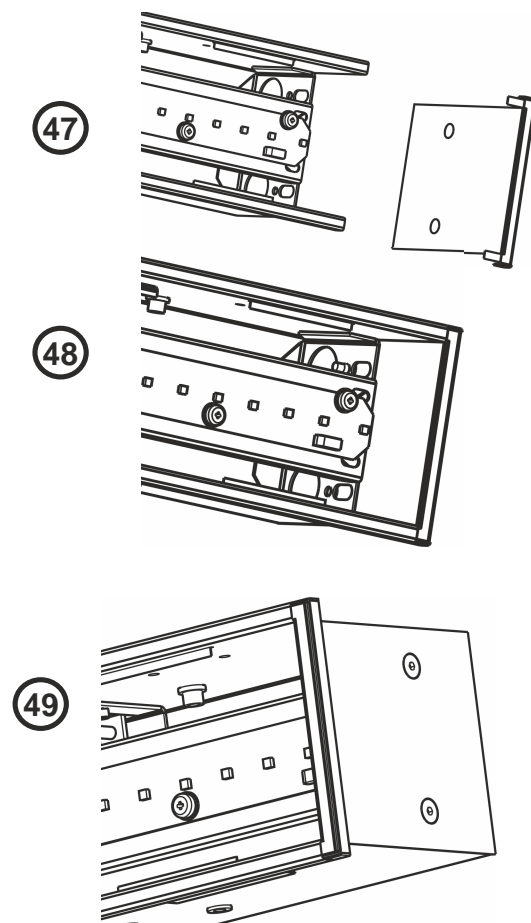
## Kopfstückmontage / End cap mounting

**D:** Kopfstück aufschieben und mit beigefügten Schrauben mit der Leuchte verbinden.

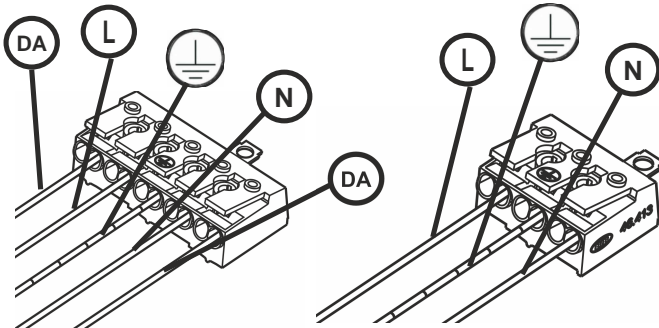
**Bild 47-49**

**GB:** Slide in end cap and fix it with added fixing screws.

**Picture 47-49**



## Wichtige Hinweise



### Elektrischer Anschlusshinweis

Die Installation darf nur durch eine Elektrofachkraft unter Berücksichtigung der einschlägigen VDE-Richtlinien erfolgen. Der Anschluss an das 230 V-Netz erfolgt über die entsprechend gekennzeichneten Steckklemmen. Die Klemmen sind zum Durchschleifen geeignet.

### Sicherheitshinweise

Vor der Reinigung muss die Leuchte ausgeschaltet werden. Stromführende Bauteile dürfen nicht unter Spannung stehen.

**Vorsicht**, DALI gesteuerte Leuchten haben eine Spannung anliegen obwohl die Leuchte aus ist!

Vor der Wartung müssen Leuchtmittel und Leuchte abgekühlt sein.

Lackierte Oberflächen: Mit weichem, feuchten Tuch abwischen  
Kunststoff und Glasabdeckungen: Feuchtes Tuch, bei Kunststoff nur Kunststoffverträgliche Reinigungsmittel ohne Alkohol verwenden.

### Reinigungs und Pflegehinweise

Für den effizienten Betrieb müssen die Leuchten regelmässig gereinigt werden. Die Gehäuse, Abdeckungen und Reflektoren sind gemäss dieser Anleitung zu reinigen. Die Lichtschienen müssen getauscht werden, wenn die LED-Streifen das Ende ihrer Lebensdauer erreicht haben.

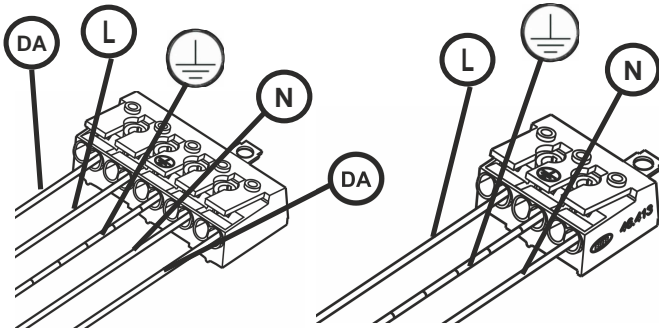
Das äussere Gehäuse kann mit einem feuchten Tuch gereinigt werden. Die eloxierten Profiloberflächen mit warmen Wasser unter Zugabe von chlorfreiem Reinigungsmittel reinigen. Es sollte hierbei nur ein weiches Tuch oder Schwamm verwendet und mit klarem Wasser nachgespült werden. Nie die Leuchte in Wasser tauchen oder einen triefenden Lappen verwenden.

**Vorsicht**, Reflektoren und Raster zerkratzen sehr schnell!

LENNEPER LEUCHTEN  
Lenneper GmbH & Co. KG  
Gelpestr. 75  
51647 Gummersbach - Flaberg  
Tel. +49 2263/90360-0  
Fax +49 2263/90360-40  
e-mail: [info@lenneper.de](mailto:info@lenneper.de)

LENNEPER LEUCHTEN  
Lenneper GmbH & Co. KG  
Eschenweg 4  
39288 Burg  
Tel. +49 3921/910-0  
Fax +49 3921/910-140  
e-mail: [info@lenneper.de](mailto:info@lenneper.de)

## Important notes



### Electrical connection instructions

The installation may only be carried out by a qualified electrician according to the VDE-rules. The connection to the 230 V-net via relevant marked terminals. The terminals are suitable for loop through.

### Safety instructions

The luminaire must be switched off before cleaning. Electrical live parts should not be under voltage. **Caution**, DALI switched luminaires always have voltage on the mains!

Before maintenance, the luminaire and lamps must be cooled down.

Painted surface:	wiped with soft, damp cloth
Plastic and glass cover:	damp cloth, at plastic use only plastic acceptable detergents without alcohol.

### Cleaning and Care instructions

For an efficient operation, the luminaire must be cleaned periodical. The case, covers and reflectors must be cleaned in accordance with this guide. The lighting rails must be exchanged, if the LED-strips reached the end of their lifetime.

The external case can be cleaned using a damp. The anodized profile surface should only be cleaned using warm water with chlorine-free detergents. Use a soft cloth for cleaning and finally rinse with clear water. Never soak the luminaire in water and never use a dripping cloth.

**Caution**, reflectors and louvres scratch quickly!

LENNEPER LEUCHTEN  
Lenneper GmbH & Co. KG  
Gelpenstr. 75  
51647 Gummersbach - Flaberg  
Tel. +49 2263/90360-0  
Fax +49 2263/90360-40  
e-mail: [info@lenneper.de](mailto:info@lenneper.de)

LENNEPER LEUCHTEN  
Lenneper GmbH & Co. KG  
Eschenweg 4  
39288 Burg  
Tel. +49 3921/910-0  
Fax +49 3921/910-140  
e-mail: [info@lenneper.de](mailto:info@lenneper.de)